



## 中国：H7N9 広東省陽江市で更に一名発見

全球流感资讯网 kickingbird www.flu.org.cn 2013-12-16 22:53 来源：广东省卫计委

広東省衛生計画生育委員会は、12月16日、陽江市で1名のヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザ患者が確定診断されたと発表。

患者(FT#146)は、65歳女性の張さん。  
陽江市江城区に居住する退職者。  
現在、患者は重症。

報告受領後、我が委員会は、疫学調査の専門家と臨床専門医を陽江に送り疫学調査並びに患者治療の指導に当たっている。

<http://www.flu.org.cn/scn/news-17331.html>

## China: Yangjiang City of Found a Case of H7N9 Avian Flu in Guangdong

Global Influenza Information Network kickingbird www.flu.org.cn 2013-12-16 22:53 Source: Guangdong Provincial Health Commission

The provincial HFPC reported that Yangjiang City diagnosed a case of human infection with H7N9 avian influenza on December 16, 2013.

Patient (FT#146) is:

Name: Zhang X  
Gender: Female  
Age: 65 years old  
Current Domicile: Jiangcheng district of Yangjiang city (<http://map.flu.org.cn>), Guangdong province  
Occupation: Retiree  
Current Situation: in critical condition

After receiving the report, the provincial Health and Family Planning Commission (HFPC) dispatched epidemiological experts and clinical experts to Yangjiang to help carry out epidemiological survey and guide the patient treatment.

..... 以下は中国語原文 .....

## 中国：广东省阳江市发现 1 例人感染 H7N9 禽流感病例

全球流感资讯网 kickingbird www.flu.org.cn 2013-12-16 22:53 来源：广东省卫计委

12月16日，省卫生计生委通报，阳江市确诊 1 例人感染 H7N9 禽流感病例。

患者 (FT#146) 张某，女，65岁，家住阳江市江城区(<http://map.flu.org.cn>)，为退休人员，目前患者病情危重。接到报告后，省卫生计生委当天派出流行病学专家和临床专家前往阳江协助开展流行病学调查和指导病人救治。

相关链接：

<http://www.gdwst.gov.cn/a/zwxw/2013121611143.html>